

《巴比伦公主》

图书基本信息

书名：《巴比伦公主》

13位ISBN编号：SH10109-1364

10位ISBN编号：SH10109-1364

出版时间：1981

出版社：湖南人民出版社

作者：伏尔泰

页数：110

译者：郑彦范,林伦彦

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《巴比伦公主》

内容概要

伏尔泰的哲理小说，多半是以变动旅行场景的形式完成。他笔下的人物，或出于被迫或处于自愿地在各处漂泊流浪。他们看到这个形形色色的世界，碰到了各种不同的民族、人种、信仰和各种不同社会集团的人。《巴比伦公主》也是用这种结构写成的。书中以极其丰富多彩的民族和地理环境为背景，讲述一个漂亮的青年阿马赞与公主福末桑蒂的恋爱故事。

《巴比伦公主》作于一七六八年，当时伏尔泰已是古稀老人。外国的评论家认为这是一部独具匠心、艺术更为完整的作品。此书动人的神话故事较多，而辛辣的讽刺略少，与其它哲理小说相比，哲理的成份也少，所以称为“政治文学”可能更合适。书中所表达的思想几乎是他整个的思想体系。

《巴比伦公主》

作者简介

《巴比伦公主》

精彩短评

章节试读

1、《巴比伦公主》的笔记-第42页

在上帝划定的天涯海角，我都要去找，找这个宇宙内最大最美的珍宝，就是到卡诺帕星猎户座和奥尔地巴兰星，我也要去找。

“猎户座”译注说：

原文Sheath一字，法语无此字，英语义为猎刀，故译为猎户座。此译可能有误，望读者指教。

有一种英译确实作I will go into the star Canope, into Sheath, into Aldebaran。即使如此，sheath准确地说是“剑鞘”而不是“猎刀”，可能因为猎户座有一部分被想象为剑鞘，所以译者有此推测。但是在此语境下插入一个英语单词，或是用剑鞘指代猎户座，都是很失调的。

我查到的法文也作J'irais dans l' étoile Canope, dans Sheat, dans Ald é baram。sheat又作scheat，sheath可能是笔误或该词的另一种写法。这是飞马座的一颗星，即室宿二（Peg），英文维基解释该词起源如下：

Its traditional name is Scheat, a name that has also been used for Delta Aquarii. According to Richard H. Allen, this name comes from the Arabic Al S 'id for 'the upper arm', or from Sa'd. Arabian astronomers named it Mankib al Faras, meaning the "Horse's shoulder".

伏尔泰在《查第格》里也提到这颗星，我查到的法文版写作sheat。傅雷《伏尔泰小说选》把这句话译为：“请你等太阳下山，明亮的希德星在天边出现的时候上我家去”。曹德明《老实人——伏尔泰中短篇小说集》也译为“希德星”，但是有一条注：“飞马星座中的一颗明星。——原注”。（疑为法文版编者注）（《伏尔泰经典文存》里还有一种尤奇炎编译，居然译为“希望星”……）

《诸神的星空》一书对飞马座主要恒星的介绍：

《巴比伦公主》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com